

12A பின்னணிகள்

றெஜினா புல்மன், அஞ்சா கியூடீக்கி

1. அறிமுகம்

ஐரோப்பா ஒரு பல்மொழிய கண்டமாகும். அதனுடைய நாடுகளின் அறிவிக்கப்பட்ட இலக்கு என்னவெனில் அவை பண்பாட்டு மொழியியல் பன்முகத்தன்மையை ஒரு விலை மதிப்பற்ற சொத்தாகப் பேணுவதாகும் (இயல் 13 பார்க்கவும்). எனினும், இதனை நடைமுறைக்கு மாற்றியமைப்பது ஓர் சவாலாகும். உண்மையில், தனித்தனி நாடுகள் பன்மொழியத்தை முன்னேற்றுவதற்கு நடைமுறைப்படுத்த வெவ்வேறு வழிகளைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளன. எல்லா நாடுகளுக்கும் பொதுவானது ஒன்று என்னவெனில் அரசு பள்ளிகள் எல்லாம் இம் முயற்சிக்கு நடுவணாக உள்ளமை: அவற்றின் கட்டாய ஆணை, எல்லா மாணவர்களுக்கும், இரண்டாம் மொழி கற்பவர்கள் உட்பட, கல்வியில் பங்கேற்பதற்கு சமநிலை வாய்ப்பு நோக்குடன் பள்ளிமொழிக் கற்பித்தலை உள்ளடக்கியுள்ளது. ஆணை சில நாடுகளின் புலம்பெயர் மொழிகள் உட்படக்கூடிய ஓரளவு பிறமொழிகளிடையே நடுவுநிலை பேணுதலும் உள்ளடக்கியுள்ளது.

அரசு கல்வி அமைப்புக்குள் பா.மொ.க வின் ஒருங்கிணைப்பும் பா.மொ.க வுக்கான ஐரோப்பிய நாடுகளின் அரசு பக்கத்துணையும் பல்வேறு வழிகளால் - ஓரளவு இந்நாடுகளுள் மாவட்ட அல்லது உள்ளூர் அடிப்படையில் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளது. அவர்களுடைய பணிநிலை இடத்தைப் பொறுத்து, பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் கற்பித்தலுக்கும் அரசு பள்ளிகளுடன் தங்கள் கூட்டுறவுக்கும் வெவ்வேறு வேண்டுகோள்களை எதிர்போக்கவேண்டியிருக்கும்.

நோக்குநிலை அறிவினைப் பெறுங்கள்

புதிதாக ஆக்கப்பட்ட பா.மொ.க ஆசிரியர்களின் A மற்றும் O என்பது முதலில் நோக்குநிலை அறிவினைப் பெறுதலாகும்.

ஐரோப்பிய கல்வி அமைப்புகள் பற்றிய நிகழ்நிலை தகவல்களுக்கான அணுகல்கள், EURYPEDIA: https://webgate.ec.europa.eu/fpfs/mwikis/eurydice/index.php/Main_Page (Stand 20.10.2014) இம்முயற்சியல் துணைசெய்வனவாக அமையலாம்.

சில நாடுகள் பா.மொ.க ஆசிரியர்களுக்காக குறிப்பிட்ட தகவலை தங்கள் கல்வி servers ஊடாக அல்லது தங்கள் கல்விப் பொறுப்பாளிகளின் இணையத்தளத்தில் வெளியிடுகின்றன. கல்விப் பொறுப்பாளிகளின் பெரும்பாலும் தகவல் மற்றும் மதியுரை வழங்கக்கூடிய தொடர்புகொள் ஆட்களை வைத்திருக்கின்றன.

எல்லா ஆசிரியர்களுக்குமிடையே இணைப்பு விரிவான பன்மொழிய கல்விக்கு மிக இன்றியமையாத வேண்டுகையாகும் அத்துடன் மாணவர்களுக்கு மொழிப் பயிற்சியின் ஒத்திசைவான ஊக்குவிப்பை உறுதி செய்வதற்குமாகும். இந்தக் கண்ணோட்டத்தில், பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் அரசு பள்ளிகளின் உயர்நிலை இன்றியமையாத பங்களிகள் ஆவர். பன்மொழியக் கற்பித்தல் மற்றும் இணையக்கூடிய / இணைக்கப்பட்ட மொழிக்கல்வி பற்றிய முழுமையான விளக்கத்துக்கு பார்க்கவும், Hutterli, 2012, பக்கம் 64. பல அரசு பள்ளி ஆசிரியர்கள் பா.மொ.க ஆசிரியர்களுடன் இணைதற்கு விருப்பு உடையவர்களாயுள்ளனர், எ.டு. மாணவர்களின் மொழித் திறன்கள் பற்றிய தகவல் பரிமாற்றத்துக்காகவும், குறிப்பிட்ட கருப்பொருள் அல்லது நிறுவன தொடர்ச்சிகள் பற்றி கூட்டுத் திட்டமிடலுக்காகவும். பா.மொ.க ஆசிரியர்களுடனான இணைப்பு போதுமான அளவு நிறுவப்படாத பள்ளிகளாயினும், அங்கு கூட்டுறவினை தொடக்கிவைக்கும் வாய்ப்புகள் உள்ளன.

இவ்விடத்தில், பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகள் ஊக்குவிப்பாக அமையவேண்டும்.

2. கூட்டுறவுக்கான பரப்புகள்

1. ஒவ்வொருமுறை தொடங்கும்போதும் சந்தித்தல்

2. பள்ளியையும் பாடங்களையும் இணைந்து வடிவமைத்தல்

3. கற்றல் மற்றும் ஊக்குவிப்புத் திட்டங்கள்

4. பெற்றோர்களுடன் இணைந்து செயற்படுதல்

1. ஒவ்வொருமுறை தொடங்கும்போதும் சந்தித்தல்

எல்லா இணைப்புகளுக்கும் அடித்தளமாக அமைவது பங்களிகள் ஒருவரை ஒருவர் தெரிந்தவராகவும் விளங்கிக்கொண்டவராகவும் அமைவதாகும். இது இரண்டு பகுதிகளும் வெளிப்படாததன்மை உடையவர்களாகவும் ஒருவரிடமிருந்து மற்றவர் கற்றுக்கொள்ளுதற்கு விருப்பமுடையவர்களாகவும் இருத்தலை வேண்டிநிற்கிறது. மேலும் ஒத்துழைப்பு ஒப்பந்தங்களை முன்னூகிக்கின்றன. இது நடைபெறுவதற்கு ஒரு பொதுமொழி அடையாள அடிப்படையிலே காணப்படவேண்டும்.

ஆசிரியர்களை, கற்பித்தல் தொடர்பாக அரசு பள்ளி ஆசிரியர்களுடன் வெற்றியுடன் இணைய பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் உள்ளூர் மொழியில் நல்ல தகைமைகள் (குறைந்தது, மொழிகளுக்கான ஐரோப்பிய குறிப்புக் கட்டமைப்பு பணியின் BI மட்டம்) இருப்பது தவிர்க்கமுடியாது. இக்காரணத்தால், சில கல்விப் பொறுப்பாளர்களை பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் ஒன்று உள்ளூர் மொழியில் முன்கூட்டிய அறிவிருத்தல் அல்லது மிகக் குறைந்த அளவு மொழித் திறன்களைக் கொண்டிருத்தல் என்பதைவேண்டிநிற்கின்றன. எப்படியாயினும், உள்ளூர் மொழிக் கற்கைக்கான காலத்துக்கேற்ற முதலீடு மிகவும் பயனுள்ளது!

தொழில்சார் தொடர்புகளை ஏற்படுத்தல்

இணைந்து செயல்படுவதற்கு முதல் படிமுறை ஒருவரை ஒருவர் அணுகல்: கற்பித்தல் ஒரு கடினமான பணி, தொழில்சார் கருத்துகளையும் வினாக்களையும் பரிமாறிக்கொள்வது துணைசெய்யும். இத்தேவைக்கு பா.மொ.க பக்கத்துணைப்பொறுப்புகள் பெரும்பாலும் இத்தேவைக்கு முறைசார் அமைப்புகள் வழங்கும், எ.டு. ஒழுங்கான பரிமாற்றக் கூட்டங்கள், ஏனைய கூட்டங்கள் அல்லது தங்கள் ஆசிரியர்களுக்கான தொழில்சார் மேம்பாட்டு வாய்ப்புகள். பக்கத் துணைப் பொறுப்புத் தொடர்புகளும் முறைசார் பரிமாற்ற வழிகளும் இல்லாதிருக்கும்போது, ஏனைய வாய்ப்புகள் முறைசாராதவை கூட கிட்டக்கூடியனவாயிருக்கும்.

- என்னுடைய சுற்றாடலில் தொழில்சார் பரிமாற்றத்தை அல்லது ஆளுக்கான பயிற்சி வழங்க விரும்பும் யாராவது ஆசிரியர்கள் இருக்கிறார்களா?
- உள்ளூர் கல்விசார் பக்கத்துணைப்பொறுப்புகள் பரிமாற்ற வாய்ப்புகளை ஏற்படுத்திக்கொடுத்தல், எ.டு. நான் பங்கேற்க முடியுமா? ஒழுங்கான செயலம்வகையில் பங்கேற்க முடியுமா?
- நான் விரும்பிய பரிமாற்றங்களை முன்னெடுப்பதற்கு ஆசிரியர் மன்றங்கள் அல்லது சங்கங்கள் உள்ளனவா?
- ஆசிரியர் கல்வி நிறுவனங்களில் ஆசிரியர்களுக்கு மேலும் பயிற்சி சேவைகள் ஏதும் உள்ளனவா? (ஆசிரியர் கல்விக் கல்லூரிகள், முதலியன) தொழில்சார் மேம்பாட்டு வாய்ப்புகள் இருக்கின்றனவா?

உள்ளூர்ப் பள்ளியைப் பற்றி அறிந்துகொள்ளுங்கள்

பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் ஒரு பள்ளியிலே தங்கள் வேலைக்குப் புதியவராயிருப்பின், முதலிலும் இன்றியமை யாததுமாக தொடர்பாளரிடம் பொதுச் சிக்கல்கள் பற்றி உசாவவும். அவர் பள்ளியின் உட்கட்டமைப்புக்கு அவர்களுடைய அணுகலை எளிதாக்குவதுடன் இன்றியமையாத பொதுத் தகவலை வழங்குவார், எ.டு. பள்ளி முகாமைத்துவம், நிர்வாகம் மற்றும் செயலகம் (இயல் 1B.5இல் குறிப்புகளையும் பார்க்கவும்)

- எனக்குப் பயன்படக்கூடிய தகவல் கருவிகளை (விவரநூல், ஆசிரியர்கள் மாணவர்களின் முகவரிப் பட்டியல்கள், முன்னேற்பாட்டு நாட்காட்டி, முதலியன) பள்ளி வழங்குமா?
- பா.மொ.க கற்பித்தலுக்கு நான் பயன்படுத்தக்கூடிய (பன்மொழி) கருவிகள் அல்லது நூல் திரட்டுகள் ஏதும் பயன்படுத்த முடியுமா?
- பள்ளி உட்கட்டமைப்புத் தொடர்பாக எவை எனக்குக் கிடைக்கும் (பிரதிசெய்யும் பொறி, இணையம், ஆசிரியர்கள் அறையில் அஞ்சல் பெட்டி, முதலியன)?
- அரசுபள்ளி அல்லது உள்ளூர் பள்ளி நிர்வாக அமைப்பு உதவி வழங்குமா, எ.டு. பா.மொ.க வகுப்பின் விபரங்களை பெற்றோருக்கு கொடுத்தல் அல்லது விண்ணப்பம் தொடர்பான நடைமுறை?
- அரசு பள்ளி ஆசிரியர்களுக்கும் பா.மொ.க ஆசிரியர்களுக்கும் இடையில் இணைப்புத் தொடர்பாக முன் பட்டறிவுகள் உண்டா?

பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் பெரும்பாலும் பல பள்ளிக் கட்டடங்களில் வேலை செய்கிறார்கள். ஒவ்வொன்றுக்கும் தனக்கேயுரிய (எழுதப்படாத) விதிமுறைகளும் "சட்டங்களும்" உள்ளன. மேலும், வசதிகளை பல மக்களும் குழுக்களும் பயன்படுத்துகின்றனர். ஒவ்வொருவரும் குறிப்பிட்ட விதிகளைப் பின்பற்றினால் ஒருங்கிருத்தல் மிகவும் எளிதாகும். ஆனால், கட்டாயமாக இவை அறிந்திருக்க வேண்டும்!

- என்னுடைய உரிமைகளும் கடமைகளும் விவரிக்கப்பட்டுள்ள பள்ளி விதிமுறைகள் இருக்கின்றனவா? அறைகளை (எ.டு. வகுப்பறைகள்) உட்கட்டமைப்புகளைப் பயன்படுத்த எந்த விதிகள் பின்பற்றப்படவேண்டும்?
- ஆசிரியர்கள் அறை, பள்ளி நூலகம், கணினி அறை, முதலியவற்றை நான் பயன்படுத்த முடியுமா? குழுச் செயலம்வகையில் நான் பங்குபற்ற வேண்டுமா அல்லது பங்குபற்ற முடியுமா?

பொருத்தமுடைய கல்விப் பொறுப்பாளர்களை சிலவேளைகளில் பா.மொ.க ஆசிரியர்களின் உரிமைகள் கடமைகள் உள்ள வழிகாட்டிகளை வெளியிடப்படும். அல்லது அவை இருக்கின்ற பா.மொ.க கற்பித்தலுக்கான எழுத்திலுள்ள தகவல் கருவிகளும் படிவங்களும் ஆக்கப்படுகின்றன. இவை சில வேளைகளில் பல் வகை புலம்பெயர் மொழிகளில் பெயர்க்கப்படுகின்றன.

(வகுப்பறை) ஆசிரியர்களுடன் தொடர்பினை ஏற்படுத்தல்

பா.மொ.க ஆசிரியர்களுக்கும் அரசு பள்ளிகளின் பொருத்தமான ஆசிரியர்களுக்கும் இடையே உறுதியான தொடர்பு ஏற்படுகிறது (குறிப்பாக வகுப்பறை ஆசிரியர்களுக்கும் மொழி ஆசிரியர்களுக்கும்). இதன் பெரும் தேவை என்னவெனில் மாணவர் கற்றலுக்குக் கூட்டுப் பக்கத்துணைக்கேயாகும். ஒத்துழைப்புக்குப் பல வாய்ப்புகள் உள்ளன. ஆரம்பத்தில் அரசுபள்ளி ஆசிரியர் தொடர்பினை மேற்கொள்ளாவிடில், பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் தாமாகவே அவர்களுடன் தொடர்பைத் தேடுவது மிகவும் நன்று.

• முடியுமாயின், உங்களை நேரடியாக உங்கள் மாணவர்களின் ஆசிரியருக்கு அறிமுகம் செய்க.

• ஒரு சுருக்கமான தன் விவரம் ஒன்றினை உருவாக்கி அதனை உங்கள் மாணவர்கள் படிக்கும் வகுப்புகளின் ஆசிரியர்களுக்கு வழங்கவும். தன்விவரம் குறைந்த அளவு பின்வருவனவற்றை உள்ளடக்கும்: உங்கள் பெயர், உங்கள் ஒருங்கிணைப்பவைகள் (தொலைபேசி, மின்னஞ்சல்) பள்ளிக் கட்டடத்தில் ஒரு பா.மொ.க ஆசிரியராக, உங்களை எப்பொழுது எங்கே தொடர்புகொள்ளலாம். முடியுமான மேலதிகத் தகவல்: உங்கள் கல்வி மற்றும் தொடர் கல்விச் செயற்பாடுகள், மற்றைய பரப்புகளில் செயற்பாடும் குறிப்பிட்ட வகுப்புகளும். உங்கள் தன் விவரத்தை தனிப்பட்ட படத்துடன் முழுமைப்படுத்துக. உங்கள் எதிர்கால தொழில்சார் தோழர்கள் உங்கள் தனிப்பட்ட படத்தைப் பெறுவார்கள்.

கோர்டானா தொடோரோவா வின் தன்விவரம்

பா.மொ.க ஆசிரியர் மசெடோனியன்



அன்புடைய ஆசிரியர்களே

உங்கள் பள்ளியில் மசெடோனியன் மொழி பா.மொ.க ஆசிரியராக அண்மையில் என்னுடைய பணியினைத் தொடங்கியுள்ளேன். இப்புதிய பணி பற்றி நான் மகிழ்வடைகிறேன். உங்கள் வகுப்புப் பிள்ளைகளுக்கு ஊக்கமுடன் பக்கத்துணை செய்யவும் பள்ளிச் செயற்பாடுகளிலே உங்களுடன் இணையவும் எதிர்பார்த்துநிற்கிறேன்.

என்னைப் பற்றிய மிக இன்றியமையாத தகவலும் அத்தடன் என்னுடைய தொடர்புத்தகவலும் இங்கு உள்ளன.

ஒரு மிகச் சிறந்த இணைப்பை எதிர்பார்த்துநிற்கிறேன்!

G. Todanova

எனது கல்வியும் மேலதிகப் பயிற்சியும்

நான் மசெடோனியாவில் பிறந்து வளர்ந்தேன். உயர் பள்ளிக்குப் பின்னர், ஸ்கோப்பி பல்கலைக் கழகத்தில் ஆசிரியர் கல்வியுடன் சேர்த்து மசெடோனியனையும் ஜேர்மனையும் கற்றேன். 2002 முதல் 2008 வரை ஸ்கோப்பில் ஒரு இரண்டாம் நிலைப் பள்ளியில் கற்பித்தேன். 2009இல் ஜேர்மனியில் கச்சேரி இசைக்கலைஞராக பணியிடம் பெற்ற என் கணவருடனும் எலிசபெற்றா மற்றும் ஸோரன் ஆகிய எங்கள் இரு பிள்ளைகளுடனும் நான் ஜேர்மனிக்குக் குடிபெயர்ந்தேன். 2011 முதல், உங்கள் பள்ளி உட்பட, பல்வேறு பள்ளிகளில் மசெடோனியன் பா.மொ.க ஆசிரியராகப் பணிசெய்துவருகிறேன். தொழில்சார் மேம்பாட்டுப் பாடநெறிகளைக் கற்கிறேன் மற்றும் உளவியலில் முதுமாணிக் கற்கைநெறியைத் தொடங்க விரும்புகிறேன். என் ஓய்வு நேரத்தில், நான் படிக்கவும் இசை மீட்கவும் விரும்புகிறேன்.

என் மொழித் திறன்கள்

- மசெடோனியன் (முதல் மொழி)
- ஜேர்மன் (GER C2), ஆங்கிலம் (GER C1)
- அல்பானியன் (GER B2)
- துருக்கிஸ் (வாய்வழி (GER A2)

என் பணி அட்டவணை

தற்போது, நான் பின்வரும் கட்டடங்களில் பா.மொ.க ஆசிரியராகப் பணிசெய்கிறேன்

- திங்கள் 16.30 - 18.00: ஆன் பிராங்க் - குருண்ட்ஷூலே
- செவ். 16.30 - 18.00: குருண்ட்ஷூலே குரோபென்டோர்ப்
- புதன் 14.00 - 16.00 ஈவா றைஸ் குருண்ட்ஷூலே

எனது தொலைபேசி

தொலைபேசி: 0049 123 456 789

மின்னஞ்சல்: gordana@dmil.mk

முகவரி: Alban-Berg-Straße 77

2. பள்ளியையும் பாடங்களையும் இணைந்து வடிவமைத்தல்

சில நாடுகளில், எ.டு. சுவீடன் அல்லது ஜேர்மன் வட-நைன்-வெஸ்ட்பாலின், மிகவும் ஈடுபாட்டுடன் பள்ளி வாழ்வு மற்றும் வகுப்பறைக் கற்பித்தலை வடிவமைத்தல் நன்கு நிறுவப்பட்டுள்ளது. மற்றும் இது ஓர் உறுதியான நிகழ்வு. எனினும், ஏனைய நாடுகளிலும் மாநிலங்களிலும், இது தொடர்பான முயற்சிகள் ஒப்பீட்டளவில் புதியனவாயுள்ளன. ஏதாவது செய்ய வேண்டுமெனின், முதலில் அது தொடக்கப்பட வேண்டும். பணியிடத்தில் நிலைப்பாடு என்ன என்பதைத் தங்கள் தொழில்சார் தோழர்களிடமிருந்து அல்லது பொறுப்பு வாய்ந்த பொறுப்பாளிகளிடமிருந்து பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் கண்டுகொள்ளலாம்: முடியுமாயின் பெற்ற பட்டறிவுடன் கட்டியெழுப்பல் மிகவும் நல்லதாகும்.

ஆசிரியர்களின் செயலமர்வுகளும் மற்றும் அணி கருத்தாங்குகளும்

பள்ளிகளில், கலந்துரையாடல்கள் நடத்தப்படுகின்றன, தீர்வுகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. இவை பள்ளியின் வகுப்பறைக் கற்பித்தல் உட்பட்ட முழுச்செயற்பாடுகளையும் பற்றியன, எ.டு. பள்ளி நிகழ்வுகளைத் திட்டமிடல் மற்றும் ஆசிரியக்கலை கற்பித்தல் தொடர்பான கருத்திட்டம் அல்லது கலந்துரையாடல் மாணவர்களை முன்னேற்றுவதல் பற்றியது. எப்பகுதிகளில் பள்ளிகளே செல்வாக்குச் செலுத்தலாம் மற்றும் யார் இறுதியில் முடிவு எடுப்பவர்களாக உள்ளனர் என்பது அவ்வந்நாட்டு அல்லது மாநிலத்தைப் பொறுத்ததாகும். இங்கு திரும்பவும், களத்தில் உள்ள தொழில்சார் தோழர்களை நீங்கள் வினாவவேண்டும்.

ஆசிரியர் செயலமர்வுகளும் அணிக்கலந்துரையாடல்களும் இன்றியமையாத கூட்ட நிலைகளாகும். இங்கு பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் ஏறத்தாழ நிறுவனமயப்பட்ட நிலையில் பங்கேற்கலாம் (பங்கேற்கவேண்டும்):

- ஆசிரியர் செயலமர்வுகளிலும் / அணி அமர்வுகளிலும் என்னுடைய பங்கேற்பு கட்டாயமானதா (= பா.மொ.க ஆசிரியராக என் பணி ஒப்பந்தத்தின் ஒரு பகுதியாக)?

- நான் கற்பிக்கும் பள்ளிகளில் ஆசிரியர் செயலமர்வுகளிலும் / அணி அமர்வுகளிலும் பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் பங்கேற்பது வழமையா? இல்லையெனின், நான் பங்குபற்றுவதைத் தொடக்கிவைக்கலாமா?

ஒரு பா.மொ.க ஆசிரியராக, நீங்கள் அடிக்கடி பல பள்ளிகளில் கற்பிக்கின்றீர்கள். உங்கள் வளங்கள் கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. தன்னிச்சையான வேலைகள் தொடர்பாகப் பின்வரும் வினாக்களை எங்களிடம் கேளுங்கள்:

- பா.மொ.க ஆசிரியராக, எந்த வேலை எனக்கு இன்றியமையாதது? எத்தகைய முன்னுரிமைகளை நான் பெற்றுக்கொள்ளலாம்?

- என் வேலைக்கு ஊக்குவிப்புத்தொகை பெறும் வாய்ப்புகள் உண்டா? (எ.டு. பள்ளி உள்ளக வரவு-செலவு திட்டத்திலிருந்து அல்லது பொறுப்புள்ள கல்விப் பொறுப்பாளிகளிலிருந்து விருப்புக்குட்பட்ட சிறப்பு வரவு-செலவுத் திட்டத்திலிருந்து)?

பள்ளி விழாக்களும் மற்றும் செயற்றிட்டக் கிழமைகளும்

முழுக் கட்டடத்தையும் உட்படுத்தும் பள்ளி நிகழ்வுகள் ஒருவரை ஒருவர் அறிந்துகொள்ளவும் பா.மொ.க வின் திறமையான பணியை எடுத்துரைக்கவும் பொதுவாக நல்ல வாய்ப்புகளாகும்.

பள்ளிகள் அடிக்கடி நிறுவனமயப்பட்ட நிகழ்ச்சிகளைக் கொண்டள்ளன, அவை, ஆண்டிறுதிப் பட்டமளிப்பு ஒன்றுகூடல், (பன்மொழியம்) பள்ளியில் அல்லது அயலிலுள்ள நூலகங்களில் படிப்பு இரவுகள், வகுப்புகளைக் கடந்த நிலையில் மாணவர்கள் குறிப்பிட்ட கருப்பொருளில் ஆய்வு செய்யும் கருத்திட்டக் கிழமைகள், அல்லது தேசிய அல்லது பன்னாட்டு நாட்கள் அல்லது ஆண்டுகள் என்ற வாய்ப்பினுள்ளான நிகழ்ச்சிகள் (எடுத்துக்காட்டு, செப்டம்பர் 26: ஐரோப்பிய மொழிகளின் நாள்). இத்தகைய நிகழ்வுகள் மக்களை நேரில் காண, வலைப்பின்னலுக்கு, தன்னிச்சையாகச் செயற்பட, ஒழுங்கமைக்கத் துணைசெய்ய, செயல்மிகு பங்கேற்புக்கு பெரும் வாய்ப்புகளை வழங்குகின்றன.

- இவை போன்ற எவ்வகை நிகழ்ச்சிகள் என் பள்ளியில் ஏற்கெனவே உள்ளன. யார் ஒழுங்கமைப்புக்குப் பொறுப்புடையவர்? தற்செயல் நிகழ்வாக, சில வேளைகளில் பாடத்திட்டம் சாரா செயற்பாடுகள் மக்கள் நூலகங்கள் அல்லது பெற்றோர் சங்கங்கள் போன்ற வேறு நிறுவனங்களால் ஒழுங்கு செய்யப்படுகின்றன.

- அந்நிகழ்ச்சி பா.மொ.க வை முன்னிலைப்படுத்த மேடை வழங்குகின்றதா? என் வகுப்பு ஒரு பங்களிப்புச்செய்யமுடியுமா எ.டு. அவையோரைப் பல மொழிகளில் விளித்தல், எங்கள் மொழியில் ஒரு சிறு கவிதையை வழங்கல் அல்லது படித்தல் மற்றும் / அல்லது ஒரு சிறு தேவதைக் கதையை மேடையேற்றல்? பா.மொ.க மாணவர்களின் பெற்றோரை இந் நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றத் தூண்டலாம்.

- ஒரு நிகழ்ச்சியினை முன்மொழிய வாய்ப்புண்டா, எ.டு. ஒரு செயற்றிட்ட கிழமைக்கான ஒரு கருப்பொருள், ஒழுங்குபடுத்த அதை வடிவமைக்கத் துணைசெய்தல்.

இணையிசைவான வகுப்பு வருகைகள் / ஆசிரியர்களின் அவதானிப்புகள்.

குழலைப் பொறுத்து அரசு பள்ளி வகுப்பறைக் கற்றலும் பா.மொ.க வும் இரு "பிற இடத்து" உலகங்கள் என விவரிக்கலாம், சுருங்கக் கூறின்: உங்களுக்கு ஒருவரையொருவர் தெரியாது அல்லது நன்றாகத் தெரியாது. இது பலவேறு காரணங்களால் ஆகலாம், அவை ஓர் ஒட்டுமொத்த விளைவை ஏற்படுத்தலாம்: பொதுவாக அரசு கல்வி ஒழுங்கமைப்பினுள் பா.மொ.க வின் வலுவற்ற நிறுவனமயப்பட்ட ஒருக்கிணைப்பு, அரசு கல்வி ஆசிரியர்களுக்கு பா.மொ.க பற்றி முற்றாகக் கூறப்படாமை அல்லது குறைவான முறையில் கூறப்பட்டமை, பா.மொ.க ஆசிரியர் அரிதாகவே சமூகமளித்தல் அல்லது ஆரவாரமற்ற நேரத்தில் மட்டும் சமூகமளித்தல், தொழில்சார் தோழர்களுடன் பரிமாற்றம் மேற்கொள்ள மொழி வேண்டுகைகள் உகப்பானவையாக இல்லை, என்பனவாகும். இத்தகைய காரணங்கள் இணைப்பினை மிகக் கடினமாக்கி விடும்.

இருப்பினும், ஒருவரையொருவர் அறிந்துகொள்ள முயலுதல் ஒருவருக்கொருவருடைய நம்பிக்கையைக் கட்டியெழுப்புகிறது. ஆகவே, வேண்டுமெனில், முதல் அடியை முன்வைத்து, எடுத்துக்காட்டு, உங்கள் அரசு பள்ளித் தோழர்களை உங்கள் பா.மொ.க வகுப்பை வந்து பார்க்கும்படி அழைப்புகள். அவர்களுடைய வகுப்புகளை நீங்களும் வந்து பார்க்கலாமா எனக் கேளுங்கள் - எந்த மொழியில் இருந்தாலும் பரவாயில்லை: தொடர்பாடலுக்கு ஒரு வழி (எப்படியோ) எப்போதும் கண்டுபிடிக்கலாம்.

ஒரு வகுப்பு மேற்பார்வையிட வரும்போது உங்கள் அரசு பள்ளித் தோழர்களுக்கு எடுத்துரைக்கவும் மேலும் ஆழமாக ஆராயக்கூடிய பா.மொ.க கருப்பொருள்கள் பற்றி இங்கு சில மதியுரைகள் உள்ளன:

- பன்முக வகுப்புகளுடன் செயற்படுதல்: பா.மொ.க என்றால், எடுத்துக்காட்டாக, பல்வேறு அகவை கொண்ட பன்முக வகுப்புக்குக் கற்பித்தல், ஒன்றுக்குமேல் ஒன்று படித்தது போன்ற மிக வேறுபட்ட குழுக்கள், சமமற்ற மொழித் தகைமை மட்டங்கள், பிறந்த நாட்டு மற்றும் புலம்பெயர் நாட்டு வேறுபட்ட கற்றல் நோக்குகளைத் தழுவுதல், முதலியன.

- பல்பண்பாட்டுச் சூழலில் மாணவர்களுடன் செயற்படுதல்: எங்கே அவர்கள் தம்முடைய வீட்டிலிருப்பதாக உணர்கிறார்கள்? தங்களுடைய தாய்நாட்டுப் பண்பாட்டில் குறிப்பாக எதனை அவர்கள் விரும்புகிறார்கள், மற்றும் தங்களுடைய புதிய தாய் நாட்டின் பண்பாட்டில் எதனை விரும்புகிறார்கள்? குடும்பம், சமூகம் என்ன வகையான எதிர்பார்ப்புகளை அவர்களிடமிருந்து வைக்கின்றன?

- பெற்றோர்களுடன் இணைந்து செயற்படுதல்: புலம்பெயர் பின்னணிகொண்ட பெற்றோர்கள் பொதுமக்களுடனான தொடர்புகளில் என்ன வகையான தடைகளை எதிர்கொள்கிறார்கள்?

இணைந்த வகுப்பறைக் கற்பித்தல்

பா.மொ.க ஆசிரியர்களும் அரசு பள்ளி ஆசிரியர்களும் எவ்வாறு பொதுவான கற்பித்தல் தொடர்களை உருவாக்கலாம் என்பதற்குப் பல் வகை மாதிரிகள் உள்ளன. இம்மாதிரிகள் சிலவற்றுக்கு கருவிகள் உள்ளன. இங்கே மூன்று சுவையான அணுகுமுறைகள் இருக்கின்றன:

- EOLE/ELBE (சுவிற்சர்லாந்தில் மற்றவர்களிடையே பயன்படுத்தப்பட்டது): அணுகுமுறை மொழி விழிப்புணர்வு / மொழிகளை எதிர்கொள்ளல்" பிரிட்டிஷ் மொழிக் கல்வியில் தோற்றம் பெற்றது பொதுவான கல்வி விழிப்புணர்வை வலுப்படுத்துவதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. ஆகவே இது பன்மொழிய மாணவர்களுடன் செயற்படுவதற்கு மிகப் பொருத்தமானதாகும். சுவிற்சர்லாந்தில் பல்வேறு சூழ்நிலைகளில் இது நடைபெறுகிறது (பார்க்கவும் கியூடிச்சி மற்றும் புல்மன் 2014, ஸௌடன் முதலியோர் 2005, ஷாடர் 2010 (DVD) மற்றும் 2012).

- Koala (மிகப் பொதுவாக ஜேர்மனியில் பயன்படுத்தப்பட்டது): அணுகுமுறை துருக்கிமொழி பேசும் பிள்ளைகளை வளர்ப்பதற்கான கருத்திட்ட எல்லைக்குள் மேம்படுத்தப்பட்டது "ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட கல்வியறிவு ஜேர்மன் / தொடக்கநிலைக் கற்பித்தலில் துருக்கிஷ". இது உள்ளடக்கத்தையும் நெறிமுறையையும் இணைப்பதன் இன்றியமையாமையைக் குறிப்பிடுகிறது. ஆசிரியர்கள் கற்பித்தல் கருவிகளை வழங்குவது மட்டுமன்றி அவர்கள் பல்வகை கற்பித்தல் அலகுகளிடையே ஒருங்கிணைப்பினை ஏற்படுத்துவதற்கு வழியும் காட்டுகின்றனர். (www.koala-projekt.de; ஸ்ராண்ட் 11.11.2014).

- "குறுக்குப் பாடவிதானம்" முதன்மை மொழிகளுடன் தொடர்புபடுத்துகிறது (பெரிய பிரித்தானியாவிலிருந்து) மொழி மேம்பாட்டுக்கான தேசிய பரப்புரை என்னும் கட்டமைப்பினுள், பெரிய பிரித்தானியாவில் அரசு பள்ளிகளின் பாடவிதானங்கள் பா.மொ.க பாடத்திட்டத்துடன் ஒருங்கிணைப்பதற்காக மாதிரிகள் உருவாக்கப்பட்டன. முடிவுகள் இன்று வெளிப்படையாக கிடைக்கப்பெறுகின்றன. அவை வியப்பானவை, அரசு பள்ளிக் கற்பித்தலின் பல்வேறு பாடங்களையுடைய தாய்நாட்டு மொழிகளை வளர்ப்பதற்குப் பக்கதுணைக்குறிப்புகள் மற்றும் கருவிகள் ஆகியன வழங்கப்படுகின்றன. (http://www.bbc.co.uk/schools/primarylanguages ஸ்ராண்ட் 12.11.2015)

ஒன்றாக இணைந்து நூலகத்தினைப் பார்வையிடுதல்

ஒரு விடையத்தினைக் கூறுதல் மற்றும் கதைகள் பள்ளியில் இன்றியமையாத பங்கினை வகிக்கின்றன. இக் காரணத்தால் அவை பா.மொ.க வுக்கும் அரசு பள்ளிக் கற்பித்தலுக்கு மிடையே இணைந்த செயற்பாடுகளுக்கு மிகவும் பொருத்தமுடையனவாக அமைகின்றன. பெரிய பள்ளிகள் தங்களுக்கென்றே நூலகங்களைக் கொண்டனவாக இருக்கும், அல்லது ஆசிரியர்கள் அயலில் உள்ள நூலகங்களின் திரட்டுகளுக்கு அனுப்புவர். பல்பண்பாட்டு நூலகங்கள் என்பன பன்மொழிய நூல் திரட்டுகளில் சிறப்புடையன, அதனால் பா.மொ.க வுக்கு மிகவும் பயனுடையன (சுவிற்சர்லாந்தில், எ.கா, interbiblio www.interbiblio.ch எனப்படும் பல்பண்பாட்டு நூலகங்களின் வலைப்பின்னல் உள்ளது): உங்கள் சூழல்களில் உள்ள நூலகளைச் சென்று பாருங்கள்!

- பள்ளி நூலகம் ஒன்று உண்டா அல்லது பல்வேறு தாய்மொழி நூலகளை இரவலாக வழங்கும் நூலகம் பள்ளிக்கு அருகில் உண்டா? நூலகங்களுக்கிடையே பல்வேறு தாய்மொழி நூலகங்களுக்கான இரவல் கொடுக்கும் பகுதி உண்டா? அல்லது இருமொழிய வகுப்ப்படிப்புகளை நடத்தும் பள்ளிகளில் இரவல் கொடுக்கும் சேவை உண்டா?

- வழமையான அரசு பள்ளி ஆசிரியருடன் ஒரு நூலகத்தினைப் பார்வையிடுவதற்கு ஒழுங்குசெய்ய முடியுமா அல்லது இரு மொழிய படிப்புக் கருத்திட்டம் ஒன்றினை நடைமுறைப்படுத்தலாமா?

- பள்ளி நூலகத்தில் பன்மொழிய நூலகளை இருப்பிலிடமுடியுமா? இதற்கு நிதி இல்லாவிடின் ஏற்கெனவே படிக்கப்பட்ட இருப்பிலுள்ள நூலகளை பா.மொ.க மாணவர்களின் பெற்றோர்கள் கொடையாக வழங்கித் துணைசெய்யலாம்.

3. கற்றல் மற்றும் ஊக்குவிப்புத் திட்டங்கள்

பா.மொ.க மாணவர்கள் அரசபள்ளி வகுப்புக்குழல் மற்றும் பா.மொ.க வகுப்புகளினது இருவேறுபட்ட குழல்களுக்கிடையில் வாழ்கின்றனர்: பா.மொ.க ஆசிரியர்களுக்கு தங்கள் மாணவர்கள் பற்றி தனித்துவமான பார்வை உண்டு. அது அரசபள்ளி ஆசிரியர்களின் முன்னோக்குக்கு விலை மதிப்பற்ற முழுமையைத் தருகிறது. இது பன்மொழியத்தில் வாழ்ந்துவரும் பிள்ளைகளின் கற்றல் மற்றும் ஊக்குவித்தல் தொடர்பாக ஒரு விரிவான கல்வித் திட்டமிடலுக்கு ஒரு வாய்ப்பாகும்.

பன்மொழிய மாணவர்களுக்கு இணைந்தவகையில் ஊக்குவிப்பினைத் திட்டமிடல்

பட்டறிவுகளைப் பரிமாறிக்கொள்ளலாம் என்பதால், பா.மொ.க ஆசிரியர்களும் அரச பள்ளி ஆசிரியர்களும் ஒரு மாணவரின் மதிப்பீடுகளை உருக்காட்டுதலுடன் நிறைவுசெய்யலாம், மற்றும் போதுமான ஊக்குவிப்பு வழிகளைத் திட்டமிடலாம்.

- உங்கள் மாணவர்களின் அரசபள்ளி ஆசிரியர்களுடன் தொடர்பனை ஏற்படுத்துக. நிபுணர்களிடையே ஒரு கருத்து பரிமாற்றம் விரும்பப்படுகிறது அல்லது எதிர்பார்க்கப்படுகிறது என்று கேட்கவும்.

- மாணவர்கள் பற்றிய உங்கள் அவதானிப்புகளை கூறி ஒரு கூட்டு ஆதரவுத் திட்டமிடலுக்குப் பரிந்துரைக்கவும்.

பாடக் கருப்பொருள்கள் மற்றும் உள்ளடக்கம் பற்றிய திட்டமிடலில் ஒன்றையொன்று எதிர்கொள்ளும் பள்ளிகள்

பா.மொ.க ஆசிரியர் ஒருவர் அதே அரச பள்ளி மாணவர் குழுவுக்குக் கற்பிப்பவராயின், இரு வகுப்புகளின் ஆசிரியர்களும் குறிப்பிட்ட உள்ளடக்கக் கூட்டுத் திட்டமிடலில் இணைவாராயின், அது மிக நன்றாகவிருக்கும். இது தொடர்பாக மொழி கற்பித்தல் தலைப்புகள் (எ.டு. ஒரு பொதுக் கருப்பொருளுக்கான சொற்கோவை கட்டமைத்தல், சொற்றொடர் பயிற்சிகள்), மற்றும் மனித இனம், சூழல் போன்ற பாடங்களுக்கான கருப்பொருள்கள் இந்த வகையில் மேற்கொள்ளப்படின் அது சிறப்பாகும்.

- பா.மொ.க வில் கற்பிக்கவுள்ள தலைப்புகளைப் பற்றி அரசபள்ளி ஆசிரியருக்கு அறிவிக்கவும். கருப்பொருள் உள்ளடக்கம் பற்றி ஒருவரையொருவர் சந்திக்கும் வாய்ப்புக்கிடையே கேட்கவும். நல்ல பரிந்துரைகளுக்கு சூரிச் மாநிலத்துக் கல்வித் திணைக்களத்தால் வெளியிடப்பட்ட "பன்மொழிய மற்றும் பல்பண்பாட்டு" என்னும் சிற்றேட்டிலிருந்து தகவல்பெற்றுக்கொள்ளவும் (ஒண்டுள் மற்றும் ஸ்ராவனி 2011, பக். 25-28), ஷாடரிலும் 2010 மற்றும் 2013 "கற்பித்தல் பரிந்துரைகள்" என்னும் இத்தொடரில் உள்ள சிறுநூல்களிலும் பார்க்கலாம்

செயற்றிறன் மதிப்பீட்டில் மாணவர்களின் பங்களிப்பு

முறைசார் செயற்றிறன் மதிப்பீட்டுப் பரப்பு எல்லா நாடுகளிலும் துல்லியமாக ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளது. எனவே புலம்பெயர் நாட்டில் உள்ள விதிமுறைகளை அறிவதும் கட்டாயமாகும்:

- பா.மொ.க வில் என் மாணவர்களுக்கு அவர்களுடைய செயற்றிறனுக்கு தரங்களை நான் வழங்கலாமா இல்லையா? எந்த வழிகாட்டியை நான் பின்பற்ற வேண்டும்? மதிப்பீட்டுக்கும் தரங்களைப் பதிவிடவும் ஏதாவது வழிகள் உண்டா? யாரிடம் மற்றும் எப்போது நான் அவற்றினை ஒப்படைக்கவேண்டும்?

- புலம்பெயர் நாடு பா.மொ.க வின் மதிப்பீட்டினை ஏற்றுக்கொள்கிறதா? அதனை அரச பள்ளி தேர்ச்சி அறிக்கையில் சேர்த்துக்கொள்கிறார்களா? இல்லையா?

- பா.மொ.க வில் மாணவர் செயற்றிறன் மதிப்பீடுதல் பற்றிய முடிவுகள் முறைசார் அல்லது முறைசாரா வகையில் கருதப்படுமா அல்லது இல்லையா என்பதையும் தெளிவாக்கிக்கொள்க.

4. பெற்றோர்களுடன் இணைந்து செயற்படுதல்

ஐரோப்பிய கல்வி அமைப்புகளில், பள்ளிக்கும் பெற்றோருக்குமிடையிலான தொடர்பு இன்றியமையாத பங்கினை வகிக்கிறது. ஆசிரியர்கள் பெற்றோரிடமிருந்து பள்ளிச் சிக்கல்களில் செயல்மிகு ஈடுபாட்டையும் தங்கள் பிள்ளைகளின் வாண்மைத் திட்டமிடலில் பக்கத் துணையையும் எதிர்பார்க்கின்றனர். புதிதாக வந்த பெற்றோருக்கு இது புதிதாகவும் அத்துடன் கடினமாகவும் இருக்கலாம், எ.டு. அவர்களுக்கு உள்ளூர் மொழியை விளங்க முடியாமை அல்லது ஓரளவு விளங்குதல் மற்றும் பள்ளிக் கட்டமைப்புகளும் வழக்கங்களும் பற்றித் தெரியாமை. இங்கு பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் ஒரு பக்கத்துணையையும் நடுநிலைச் செயற்பாட்டையும் ஏற்றுக்கொள்ளலாம்.

இன்றியமையாதது: நடுநிலையான சேவை

பா.மொ.க ஆசிரியர்கள் பொதுவாக ஒரு வகுப்பறையில் கற்பிக்கத் தகுதி வழங்கும் ஆசிரியக்கலை-கற்பித்தல் கல்வி பெற்றவராவார். கூடுதலாக தொடர் பயிற்சிகளிலிருந்து மேலும் தகுதிகள் இருக்கலாம்.

பா.மொ.க ஆசிரியராக, நீங்கள் பள்ளிக்கும் புலம்பெயர் பின்னணியுடைய பெற்றோருக்குமிடையே ஓர் இன்றியமையாத நபராக இருக்கிறீர்கள். மேலும் பணிகள், எடுத்துக்காட்டாக, பல்பண்பாட்டுக் கருத்துரை கூறல் அல்லது நடுநிலை வகித்தல் என்பன பொதுவாக உங்களைப் பொறுப்புப் பரப்பில் ஒரு பகுதி அல்ல. மேலும், பல நாடுகளில், பள்ளிகள் பல்பண்பாட்டுக் கருத்துரைப்பு நடுநிலை சேவைகளில் தங்கியிருக்கலாம், அவை பெற்றோர்களுடன் ஒத்துழைப்புக்குத் தொழில்சார் பக்கத்துணை வழங்குகின்றன (சுவிற்சர்லாந்தில், எடுத்துக்காட்டாக, இச்சேவைகள் interpret www.inter-pret.ch என்னும் குடை அமைப்பின்கீழ் ஒழுங்கமைக்கப்படுகின்றன. 2A.4 யும் பார்க்க)

பெற்றோர் மாலைகளில் பங்கேற்பு

பெற்றோர் மாலைகள் பொதுவாக நிறுவனமயப்பட்டன. அவை ஒரு பள்ளி ஆண்டில் ஒன்று அல்லது இரண்டு தடவை நடைபெறும். வகுப்பு ஆசிரியர்களால் ஒழுங்கமைக்கப்பட்டு நடத்தப்படுபவை, எல்லாப் பெற்றோரும் அழைக்கப்படுவர். பா.மொ.க ஆசிரியர்களுக்கு, தங்களையும் பா.மொ.க கருத்தினையும் அறிமுகம் செய்யவும் வரவேற்கத்தக்க வாய்ப்பாக அமைகிறது.

- ஒரு பெற்றோர் மாலையில் பங்குபற்றுவது உங்களுக்கு ஆர்வமாக இருக்குமா என்பது பற்றி எண்ணிப்பார்க்கவும் (எ.டு. வழமையான பள்ளியின் அதே வகுப்பு மாணவர்களில் பலர் உங்களுடைய பா.மொ.க மாணவர்களாக இருப்பின்) மற்றும் அரசுபள்ளி ஆசிரியருடன் உங்கள் பங்கேற்புப் பற்றிக் கலந்துரையாடவும்.

பெற்றோர்களுடன் கலந்துரையாடலில் பங்கேற்றல்

பெற்றோர்-ஆசிரியர் உரையாடல்கள் ஆசிரியர்கள் பெற்றோர்களிடையே நடைபெறும் தனிப்பட்ட கலந்துரையாடல் என்பன பெரும்பாலும் மாற்றம் பற்றிய முடிவுகள் எடுப்பதற்காக நடத்தப்படுகின்றன. மாணவர்களின் தனிப்பட்ட சிக்கல்களைக் கலந்துரையாடவும் அல்லது மாணவர்களின் வெற்றியை ஊக்கப்படுத்த ஒரு பொது அணுகுமுறையைக் கண்டுபிடிக்கவும் அவை துணை செய்கின்றன. இது ஒழுங்கு செய்வதும் அரசு பள்ளிகளின் பொறுப்பாகும். பணி நேரத்தைப் பொறுத்து, பெற்றோர் மாலைகளில் அல்லது பெற்றோர்-ஆசிரியர் கலந்துரையாடல்களில் பா.மொ.க ஆசிரியர்களின் பங்கேற்பு கட்டாயமற்ற கூடுதலான பங்களிப்பாகலாம், அது முடியுமாயின், தகுந்த முறையில் பங்குபற்றலாம்.

- ஒரு குறிப்பிட்ட பெற்றோர்களின் தனிப்பட்ட கலந்துரையாடலில் உங்களைக் கலந்துகொள்ளும்படி அரசு பள்ளி ஆசிரியர் கேட்கக்கூடும். உங்களிடமிருந்து என்ன எதிர்பார்க்கப்படுகிறது என்பதைத் தெளிவாக்கவும் மற்றும் தனியாளாக நீங்கள் என்ன பங்களிப்புச் செய்யலாம், செய்யமுடியாது என்பதை முற்கூட்டியே திட்டமிடவும்.

- சிலவேளை உங்களை ஓர் உரையாடலில் பங்குபற்றும்படி பெற்றோர்களால் கேட்கப்படலாம் (நீங்களே அது பொருத்தமானது என எண்ணலாம்). எப்படியெனினும், உங்கள் பங்கினை முன்கூட்டியே தெளிவாக்கிக்கொள்ளுதல் மிகவும் இன்றியமையாததாகும். யார் பங்குபற்றுவார் என்னும் முடிவு அழைக்கும் அரசு பள்ளி ஆசிரியரிடமே உள்ளது. நீங்கள், எனினும், உங்கள் மாணவர்களின் பெற்றோர்களுடன் நீங்களாகவே தனிப்பட்ட முறையில் கலந்துரையாடலாம்.

3. முடிவுரை

இயல் 12இல் தெரியப்பட்ட பரப்புகள் ஒத்துழைப்பும் பரிந்துரைகளும், எப்படியாயினும், விரிந்தவையாக இல்லை, உங்கள் பணியிடத்தில் நீங்கள் காணும் சூழல்களும் அத்துடன் உங்கள் தனிப்பட்ட தேவைகளும் மிகவும் வேறுபட்டவை (எ.டு. ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தில் நீங்கள் கற்பித்தலுக்குப் புதியவராய் இருந்தால் அல்லது அங்கு சில காலம் கற்பித்தவராய் இருந்தால்). எப்படியாயினும், பல சவால்களுக்கிடையில் நீங்கள் உங்கள் ஆற்றலையும் ஒத்துழைப்புக்கான உங்கள் விருப்பினையும் இழக்காமல் இருப்பது மிகவும் இன்றியமையாததாகும்.

நூற்பட்டியல்

- Council of Europe: Education and Languages, Language Policy. Link: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/default_EN.asp?
- European Commission (2014). European Encyclopedia on National Education Systems (Eurypedia). Link: <https://webgate.ec.europa.eu/fpfis/mwikis/eurydice/index.php/Switzerland:Overview>
- Giudici, Anja; Regina Bühlmann (2014): Unterricht in heimatlicher Sprache und Kultur (HSK). Eine Auswahl guter Praxis in der Schweiz. Bern: EDK, Reihe «Studien und Berichte». Link: <http://edudoc.ch/record/112080/files/StuB36A.pdf>
- Hutterli, Sandra (Hrsg.; 2012): Koordination des Sprachenunterrichts in der Schweiz. Aktueller Stand – Entwicklungen – Ausblick. Bern: EDK. Link: <http://www.edk.ch/dyn/25876.php>
- Öndül, Selin; Barbara Sträuli (2011): Mehrsprachig und interkulturell. Beispiele guter Zusammenarbeit zwischen Lehrpersonen der Heimatlichen Sprache und Kultur (HSK) und der Volksschule. Zürich: Volksschulamt. Link: <http://edudoc.ch/record/99952?ln=en>
- Saudan, Victor; Christiane Perregaux u. a. (2005): Lernen durch die Sprachenvielfalt. Schlussbericht zum Projekt JALING Suisse. Bern: EDK. Link: <http://edudoc.ch/record/463/files/Stub22.pdf>
- Schader, Basil (2010): Mehrsprachigkeitsprojekte: Konkrete Beispiele für die Praxis. Ein Unterrichtsfilm der Pädagogischen Hochschule Zürich. Bern: Schulverlag plus.
- Schader, Basil (2013): Sprachenvielfalt als Chance. Handbuch für den Unterricht in mehrsprachigen Klassen. Zürich: Orell Füssli Verlag.
- vpod Bildungspolitik (2014): Sonderheft Nr. 188/189 «Die Zukunft des Erstsprachenunterrichts» (div. Beiträge, v.a. S. 38 f., 41 f., 96 f., 100 f.)